

SENAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1975-1976

ZITTING 1975-1976

8 DECEMBRE 1975

8 DECEMBER 1975

Projet de loi ajustant le budget du Ministère des Communications de l'année budgétaire 1975.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1975.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT

AMENDEMENTEN
VAN DE REGERING

Tableau de la loi

Wetstabel

TITRE I

TITEL I

Dépenses courantes

Lopende uitgaven

PARTIE I

DEEL I

Communications

Verkeerswezen

SECTION III

SECTIE III

Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure

Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart

CHAPITRE IV

HOOFDSTUK IV

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public

Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid

Transferts de revenus aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter

1. Inscrire un article 41.03 (nouveau), libellé comme suit :

1. Een artikel 41.03 (nieuw) in te voegen, luidend als volgt :

« Article 41.03. (nouveau). — Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue du remboursement

« Artikel 41.03 (nieuw). — Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart met het oog op de terugbetaling

R. A 10277

R. A 10277

Voir :

Zie :

Documents du Sénat :

Gedr. St. van de Senaat :

6-XIV (1975-1976) :

6-XIV (1975-1976) :

N° 1 : Projet de loi;

N° 1 : Ontwerp van wet;

N° 2 : Rapport.

N° 2 : Verslag.

aux bateliers de la taxe de patente, payée en 1975 par ces derniers pour les voyages effectués vers la France. »

2. En regard de cet article, dans la colonne « Crédits supplémentaires année courante », inscrire un montant de 10 000 000 de francs.

Augmentation : 10 000 000 de francs.

Justification

La subvention doit permettre à l'Office régulateur de la Navigation intérieure de rembourser aux bateliers belges les taxes de patente qu'ils ont payées en 1975 pour les voyages effectués vers la France afin de les mettre à même d'exercer leur profession dans des conditions normales de concurrence avec leur collègues néerlandais et allemands.

PARTIE II

Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme

SECTION VI

Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme

CHAPITRE I

Dépenses de consommation

Dépenses courantes pour biens et services

§ 2. Achats de biens non durables et de services

1. Insérer un article 12.02, libellé comme suit :

« Article 12.02. Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. »

2. En regard de cet article, dans la colonne « Crédits supplémentaires année courante », inscrire un montant de 264 000 francs.

Augmentation : 264 000 francs.

Justification

Adaptation du crédit, résultant de l'utilisation du gaz naturel au lieu du charbon pour l'alimentation des chaudières du chauffage central de l'immeuble situé rue Belliard 205.

3. Insérer un article 12.04, libellé comme suit :

« Article 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. »

4. En regard de cet article, dans la colonne « Réductions », inscrire un montant de 264 000 francs.

Augmentation : 264 000 francs.

Justification

Compensation pour l'augmentation demandée à l'article 12.02.

aan de schippers, van het patentrecht door deze laatsten in 1975 betaald voor de gedane reizen naar Frankrijk. »

2. Tegenover dit artikel in de kolom « Bijkredieten lopend jaar » een bedrag van 10 000 000 frank in te schrijven.

Vermeerdering : 10 000 000 frank.

Verantwoording

De toelage moet de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart toelaten aan de Belgische schippers het patentrecht terug te betalen dat zij in 1975 betaald hebben voor de naar Frankrijk gedane reizen om hen aldus in staat te stellen hun beroep uit te oefenen in normale concurrentievoorwaarden met hun Nederlandse en Duitse collega's.

DEEL II

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme

SECTIE VI

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme

HOOFDSTUK I

Consumptieve bestedingen

Lopende uitgaven voor goederen en diensten

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten

1. Een artikel 12.02 in te voegen, luidend als volgt :

« Artikel 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. »

2. Tegenover dit artikel in de kolom « Bijkredieten lopend jaar » een bedrag van 264 000 frank in te schrijven.

Vermeerdering : 264 000 frank.

Verantwoording

Aanpassing van het krediet, voortvloeiend uit het gebruik van aardgas in de plaats van steenkool voor de voeding van de ketels van de centrale verwarming van het gebouw gelegen Belliardstraat 205.

3. Een artikel 12.04 in te voegen, luidend als volgt :

« Artikel 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. »

4. Tegenover dit artikel in de kolom « Verminderingen » een bedrag van 264 000 frank in te schrijven.

Vermeerdering : 264 000 frank.

Verantwoording

Compensatie voor de op artikel 12.02 gevraagde verhoging.

TITRE II

Dépenses de capital

PARTIE I

Communications

SECTION III

Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure

CHAPITRE VIII

Octrois de crédits et participations

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public

1. Inscrire un article 84.01 (nouveau), libellé comme suit :

« *Article 84.01* (nouveau). — Avance à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'octroi de prêts sans intérêts aux bateliers de nationalité belge. »

2. En regard de cet article, dans la colonne « Crédits supplémentaires année courante », inscrire un montant de 80 000 000 de francs.

Augmentation : 80 000 000 de francs.

Justification

Avance attribuée à l'office régulateur de la Navigation intérieure qui est chargé de l'octroi, en 1975, de prêts uniques, sans intérêt, de 20 000 francs afin de permettre aux bateliers de nationalité belge de reprendre normalement leurs activités après la grève qui vient de se terminer.

*
**

Les amendements que le Ministre des Communications propose d'apporter au projet de loi ajustant le budget du Ministère des Communications de l'année budgétaire 1975 (Doc. n° 6 - XIV) se traduisent, pour le Titre I, par une augmentation de 10 264 000 francs des crédits supplémentaires de l'année courante des crédits non dissociés et par une augmentation de 264 000 francs des réductions des crédits non dissociés, et pour le Titre II, par une augmentation de 80 000 000 de francs des crédits supplémentaires de l'année courante des crédits non dissociés.

Ensuite de ces amendements, les crédits supplémentaires de l'année courante et les réductions des crédits non dissociés, proposés au Titre I - Dépenses courantes - s'élèveront respectivement à 3 520 584 000 francs et 91 175 000 francs (article 1 du projet de loi et page 18 du tableau de la loi), tandis que les crédits supplémentaires de l'année courante des crédits non dissociés, proposés au Titre II - Dépenses de capital - s'élèveront à 80 335 000 francs (article 1 du projet de loi et page 20 du tableau de la loi).

TITEL II

Kapitaaluitgaven

DEEL I

Verkeerswezen

SECTIE III

Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart

HOOFDSTUK VIII

Kredietverleningen binnen de sector Overheid

Kredietverleningen en deelnemingen

1. Een artikel 84.01 (nieuw) in te voegen, luidend als volgt :

« *Artikel 84.01* (nieuw). — Voorschot aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op het toekennen van renteloze leningen aan de binnenschippers van Belgische nationaliteit. »

2. Tegenover dit artikel, in de kolom « Bijkredieten lopend jaar » een bedrag van 80 000 000 frank in te schrijven.

Vermeerdering : 80 000 000 frank.

Verantwoording

Voorschot verleend aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart die er mee belast wordt in 1975 éénmalige renteloze leningen van 20 000 frank toe te kennen om de binnenschippers van Belgische nationaliteit toe te laten na de staking, die een einde heeft genomen, hun normale activiteiten te hervatten.

*
**

De amendementen die de Minister van Verkeerswezen voorstelt bij het ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1975 (Gedr. Stuk Nr. 6 - XIV) geven aanleiding, voor Titel I, tot een verhoging met 10 264 000 frank van de bijkredieten voor het lopend jaar der niet gesplitste kredieten en tot een verhoging met 264 000 frank van de verminderingen der niet gesplitste kredieten en, voor Titel II, tot een verhoging met 80 000 000 frank van de bijkredieten voor het lopend jaar der niet gesplitste kredieten.

Ingevolge deze amendementen zullen de bijkredieten voor het lopend jaar en de verminderingen der niet gesplitste kredieten voorgesteld op Titel I - Lopende uitgaven - respectievelijk 3 520 584 000 frank en 91 175 000 frank bedragen (artikel 1 van het wetsontwerp en bladzijde 18 van de wetstabel), terwijl de bijkredieten voor het lopend jaar der niet gesplitste kredieten voorgesteld op Titel II - Kapitaaluitgaven - 80 335 000 frank zullen belopen (artikel 1 van het wetsontwerp en bladzijde 20 van de wetstabel).

En ce qui concerne les crédits non dissociés, les totaux des crédits supplémentaires de l'année courante et des réductions des Titre I et II s'élèveront respectivement à 3 600 584 000 francs et à 92 045 000 francs (page 20 du tableau de la loi).

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

Le Secrétaire d'Etat au budget,

G. GEENS

Wat de niet gesplitste kredieten betreft, zullen de totalen der bijkredieten voor het lopend jaar en der verminderingen van Titels I en II respectievelijk 3 600 584 000 frank en 92 045 000 frank bedragen (bladzijde 20 van de wetstabel).

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ

De Staatssecretaris voor begroting,

G. GEENS